

TV Energy Saver

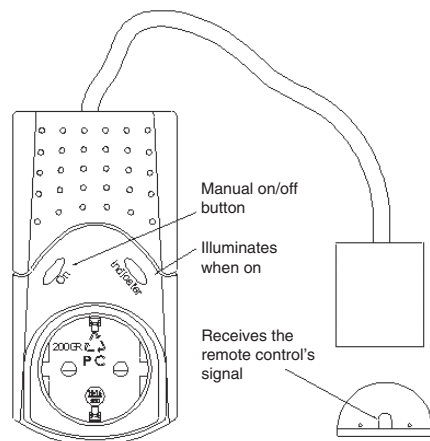
Art. no. 18-2028, 36-2891 • Model EMP600STV

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

A. Description

- Connect the energy saver to a power point and connect the TV's mains lead to the energy saver.
- The energy saver automatically disconnects power to the TV 30 sec. after the TV's function has been activated. Because the TV is without power the risk for fire and energy consumption is minimised.
- The energy saver responds to IR-signals from your remote. Point the remote control towards the device's receiver and press once on any button to return power to the TV. Then turn on your TV as normal.
- The first time the energy saver is connected, it calibrates itself according to the TV's power consumption in standby mode. This is indicated by the flashing red LED.

B. Buttons and functions



C. Use

1. Turn off the TV and remove the plug from the power point.
2. Connect the TV's mains lead to the device and then connect the device to a power point. Immediately put the TV into standby mode and wait until the device's red LED has stopped flashing.

Make sure the device's IR receiver is not obstructed so that it can receive signals from the remote.

3. Point the remote control towards the device's IR-receiver and press any button to return power to the TV. Then, turn on your TV as normal. Alternatively, the power can also be returned by pressing the ON button on the front of the device.
4. The energy saver senses when the TV has gone into standby mode and automatically cuts power after 30 sec. in standby mode.

NB:

- If the energy saver cuts power when the TV is on or does not cut power when the TV has been in standby for more than a min., then the device needs to be re-calibrated. In such a case, unplug the device and let it rest powerless for a few minutes. Go back to step 2 and repeat the calibration process.
- The connected TV must be able to operate on the same voltage and frequency listed in the energy saver's specifications.
- The energy saver is only intended for indoor use.

D. Warning

1. Do not connect more than one device to the energy saver.
2. Remove the device out from the power point to ensure that the product is completely disconnected from the mains.

E. Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about the disposal of this product contact your municipality.

F. Specifications

Rated Voltage: 220-240 V AC, 50 Hz, Max: 700 W
 Power consumption: <0.5 W
 Operating temperature: 0 °C – 35 °C

Energisparare för TV

Art.nr. 18-2028, 36-2891 • Modell EMP600STV

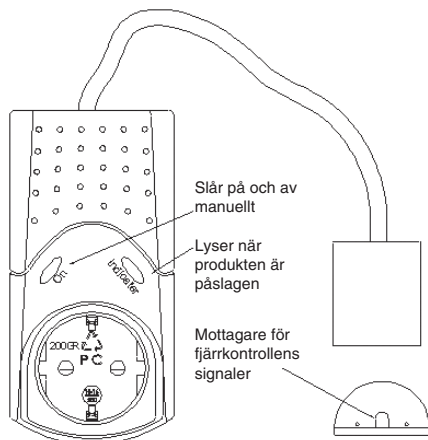
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

A. Beskrivning

- Koppla in energispararen i ett vägguttag och anslut sedan tevens kontakt i energispararens uttag.
- Energispararen bryter automatiskt strömmen till teven c:a 30 sekunder efter att tevens standby-funktion har aktiverats. Eftersom teven görs strömlös minskar risken för brand samt att energiåtgången blir minimal.
- Energispararen känner av IR-signaler från din fjärrkontroll. Rikta fjärrkontrollen mot energispararens mottagare och tryck en gång på valfri knapp för att slå på strömmen till teven. Starta sedan teven som vanligt.
- Första gången energispararen kopplas in kalibrerar den sig efter tevens energiåtgång i standby-läge. Detta indikeras av att den röda dioden blinkar.

B. Knappar och funktioner



C. Användning

1. Stäng av teven och dra ut stickproppen från vägguttaget.
2. Anslut tevens stickpropp i energispararens uttag och koppla sedan in energispararen i vägguttaget. Ställ genast teven i standby-läge och vänta tills den röda dioden på energispararens framsida har slutat blinka.

Placera IR-mottagaren där den kan ta emot fjärrkontrollens signaler utan att den skymms av något.

3. Rikta fjärrkontrollen mot energispararens IR-mottagare och tryck på valfri knapp för att slå på strömmen till teven. Starta sedan teven som vanligt. Alternativt kan strömmen slås på genom att trycka på ON-knappen på framsidan av energispararen.
4. Energispararen känner av när teven går ner i standby-läge och bryter automatiskt strömmen efter att teven stått i standby-läge under ca 30 sekunder.

Anm:

- Om energispararen bryter strömmen när teven är på eller om den inte bryter strömmen efter att teven stått i standby-läge mer än en minut behöver den kalibreras. Dra i så fall ut energispararen och låt den ligga strömlös i några minuter. Gå sedan till steg 2 för att kalibrera den på nytt.
- Teven som ansluts måste vara anpassad för samma spänning och frekvens som energispararens specifikationer.
- Energispararen är endast avsedd för användning inomhus.

D. Varning

1. Anslut inte flera enheter efter varandra.
2. Tag enheten ur vägguttaget för att helt fränkopp-la produkten från elnätet.

E. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

F. Specifikation

Märkspänning: 220-240 V AC, 50 Hz, Max: 700 W

Effektförbrukning: <0,5 W

Användningstemperatur: 0 °C – 35 °C

Energisparer for TV

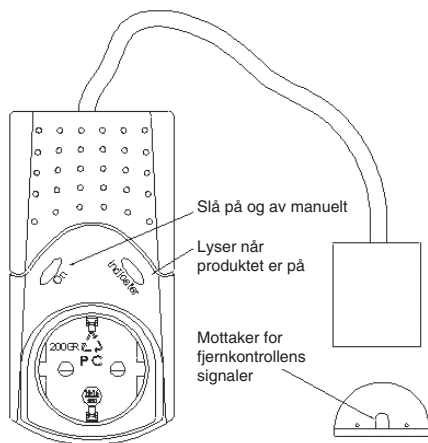
Art.nr. 18-2028, 36-2891 • Modell EMP600STV

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

A. Beskrivelse

- Sett energisparerer i et vegguttak, og koble deretter TV-ens kontakt i energisparerens uttak.
- Energisparerer bryter automatisk strømmen til TV-en ca. 30 sekunder etter at TV-ens standby-funksjon er aktivert. Ettersom TV-en gjøres strømløs minsker risikoen for brann samt at energitilgangen blir minimal.
- Energisparerer fanger opp IR-signaler fra fjernkontrollen. Rett fjernkontrollen mot energisparerens mottaker og trykk en gang på valgfri knapp for å slå på strømmen til TV-en. Start deretter TV-en som vanlig.
- Den første gangen energisparerer kobles inn, kalibreres den etter TV-ens energitilgang i standby-modus. Dette indikeres av at den røde dioden blinker.

B. Knapper og funksjoner



C. Bruk

1. Slå av TV-en og trekk ut støpselet fra vegguttaket.
2. Koble TV-ens støpselet i energisparerens uttak og koble deretter inn energisparerer i vegguttaket. Still TV-en snarest i standby-modus og vent til den røde dioden på energisparerens framside har sluttet å blinke.

3. Rett fjernkontrollen mot energisparerens IR-mottaker og trykk en gang på valgfri knapp for å slå på strømmen til TV-en. Start deretter TV-en som vanlig. Alternativt kan strømmen slås på ved å trykke på ON-knappen på forsiden av energisparerer.
4. Energisparerer merker når TV-en går ned i standby-modus og bryter automatisk strømmen etter at TV-en har stått i standby-modus i ca. 30 sekunder.

Anmerkning:

- Dersom energisparerer bryter strømmen når TV-en er på, eller hvis den ikke bryter strømmen etter at TV-en har stått i standby-modus mer enn ett minutt må den kalibreres. Dra i så fall ut energisparerer og la den ligge strømløs i noen minutter. Gå deretter til trinn 2 for å kalibrere den på nytt.
- TV-apparatet som kobles til må være tilpasset for samme spenning og frekvens som energisparerer, se spesifikasjonene.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.

D. Advarsel

1. Det må ikke kobles flere enheter etter hverandre.
2. Ta enheten ut fra vegguttaket for å koble enheten helt fra strømmen.

E. Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

F. Spesifikasjon

Spenning: 220-240 V AC, 50 Hz, Max: 700 W

Effektforbruk: < 0,5 W

Brukstemperatur: 0 °C – 35 °C

Television energiansäästäjä

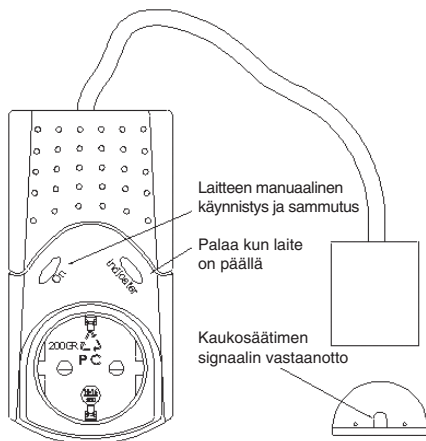
Tuotenumero 18-2028, 36-2891 • Modell EMP600STV

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

A. Kuvaus

- Liitä energiansäästäjä seinäpistorasiaan ja liitä siten television pistoke energiansäästäjän liitäntään.
- Energiansäästäjä katkaisee virran televisioon automaattisesti noin 30 sekunnin kuluttua siitä kun television standby-toiminto on aktivoitu. Televisio on näin täysin virraton ja tulipalon riski sekä energiankulutus pienenevät.
- Energiansäästäjä tunnistaa kaukosäätimesi infrapunasihtäin. Suuntaa kaukosäädin energiansäästäjän vastaanotinta kohti ja paina kerran mitä tahansa painiketta kytkeäksesi virran televisioon. Kytke televisio päälle kuten tavallisesti.
- Kun energiansäästäjä kytketään ensimmäisen kerran, se kalibroitu television valmiustilan virrankulutuksen mukaan. Tämän ilmaisee punaisen merkivalon vilkkuminen.

B. Painikkeet ja toiminnot



C. Käyttö

1. Sammuta televisio ja irrota pistoke seinäpistorasiasta.
2. Liitä television pistoke energiansäästäjän liitäntään ja kytke sitten energiansäästäjä verkkovirtaan. Aseta televisio välittömästi valmiustilaan ja odota kunnes punainen merkivalo energiansäästäjän etupuolella on lakannut vilkkumasta.

Sijoita infrapunavastaanotin sellaiseen paikkaan, mistä se vastaanottaa kaukosäätimen signaalit ja missä niiden välillä ei ole esteitä.

3. Suuntaa kaukosäädin energiansäästäjän vastaanotinta kohti ja paina mitä tahansa painiketta kytkeäksesi virran televisioon. Kytke televisio päälle kuten tavallisesti. Vaihtoehtoisesti voit kytkeä virran painamalla energiansäästäjän etupuolella olevaa ON-painiketta.
4. Energiansäästäjä tunnistaa, koska televisio siirtyy valmiustilaan ja katkaisee automaattisesti virran sen jälkeen, kun televisio on ollut noin 30 sekuntia valmiustilassa.

Huom.

- Energiansäästäjä tulee kalibroida, jos se katkaisee virran television ollessa päällä tai jos se ei katkaise virtaa television ollessa valmiustilassa yli minuutin ajan. Irrota energiansäästäjä ja anna sen olla ilman virtaa muutaman minuutin ajan. Siirry sitten tämän käyttöohjeen kohtaan 2 kalibroidaksesi energiansäästäjän uudestaan.
- Energiansäästäjään liitettävällä televisiolla tulee olla sama jännite ja taajuudet kuin energiansäästäjän teknisissä tiedoissa mainitaan.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

D. Varoitus

1. Älä liitä useampia yksikköjä peräkkäin.
2. Irrota energiansäästäjä pistorasiasta, kun haluat irrottaa television kokonaan sähkövirrasta.

E. Jätehuolto

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jätehuoltoon, mikäli olet epävarma.

F. Tekniset tiedot

Nimellisjännite: 220–240 V AC, 50 Hz, maks. 700 W

Tehonkulutus: < 0,5 W

Käyttölämpötila: 0 °C – 35 °C